الأمم المتحدة

S/2003/925

مجلس الأمن

Distr.: General
30 September 2003
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لبعثة إيطاليا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أوجه اهتمامكم إلى البيان الذي أصدرته في ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ رئاسة الاتحاد الأوروبي نيابة عن الاتحاد بشأن عملية السلام بين إثيوبيا وإريتريا (انظر المرفق).

وأكون ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) مارسيل **سباتفورا**
الممثل الدائم لإيطاليا لدى الأمم المتحدة

021003 021003 03-53721 (A)

مرفق الرسالة المؤرخة ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لبعثة إيطاليا لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

البيان الذي أصدرته رئاسة الاتحاد الأوروبي نيابة عن الاتحاد بشأن عملية السلام بين إثيوبيا وإريتريا

يعيد الاتحاد الأوروبي تأكيد تأييده الكامل لعملية السلام بين إثيوبيا وإريتريا التي دخلت الآن مرحلة حاسمة في ترسيم الحدود. وهو إذ يعرب عن قلقه من التأخيرات في عملية السلام، يشدد على أهمية التعجيل بتنفيذ قرار لجنة ترسيم الحدود.

ويدعو الاتحاد الأوروبي جميع الأطراف إلى الامتثال لاتفاقات السلام وقرارات لجنة ترسيم الحدود، والامتثال على نحو كامل لقرار مجلس الأمن ١٥٠٧ (٢٠٠٣) ليتسنى الشروع في ترسيم الحدود في المواعيد المقررة وتهيئة الظروف اللازمة للمضي قدما في ترسيم الحدود.

ويسلِّم الاتحاد الأوروبي بأن السلام الدائم يتطلب قيام علاقات بين الطرفين تمكن من تسوية أي مشاكل بينهما، على أساس ثنائي. وهو يدعو بالتالي كلا الحكومتين إلى تطبيع العلاقات بإقامة حوار سياسي بينهما يشمل فيما يشمل اتخاذ تدابير لبناء الثقة لتعزيز ما تم إحرازه حتى الآن من تقدم، وإنجاح عملية السلام.

ويشدد الاتحاد الأوروبي على ضرورة ألا تفقد عملية السلام زخمها وأن الحل النهائي للمنازعات على الأراضي هو وحده الذي يكفل الاستقرار، ويتيح الفرصة للتركيز من جديد على التنمية المستدامة والقضاء على الفقر.

وتؤيد هذا البيان البلدان المرشحة للانضمام إلى الاتحاد الأوروبي، إستونيا، وبولندا، والجمهورية التشيكية، وسلوفاكيا، ولاتفيا، وليتوانيا، ومالطة، وهنغاريا، والبلدان المنتسبة للاتحاد الأوروبي، بلغاريا، وتركيا، ورومانيا، وبلدا الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة أيسلندا وليختنشتاين عضوا المنطقة الأوروبية الاقتصادية.